



FEDERATION BANCAIRE DE L'UNION EUROPEENNE
BANKING FEDERATION OF THE EUROPEAN UNION
BANKENVEREINIGUNG DER EUROPÄISCHEN UNION

in co-operation with



EUROPEAN SAVINGS BANKS GROUP
GROUPEMENT EUROPEEN DES CAISSES D'EPARGNE
EUROPÄISCHE SPARKASSENVEREINIGUNG



EUROPEAN ASSOCIATION OF COOPERATIVE BANKS
GROUPEMENT EUROPEEN DES BANQUES COOPERATIVES
EUROPÄISCHE VEREINIGUNG DER GENOSSENSCHAFTSBANKEN

RAAMOVEREENKOMST VOOR FINANCIELE TRANSACTIES

PRODUCTBIJLAGE VOOR DERIVATENTRANSACTIES

Uitgave 2004

Deze Bijlage vormt samen met haar Appendixen een aanvulling bij de Algemene Bepalingen die deel uitmaken van een Raamovereenkomst voor Financiële Transacties naar het model gepubliceerd door de FBE.

1. Doel, Toepassing

(1) *Doel.* De bepalingen van deze Bijlage ("Bijlage Derivatentransacties") gelden voor Transacties ("Derivatentransacties") die worden gekwalificeerd als (a) OTC-transacties, met inbegrip van onder meer termijn-, swap-, optie-, cap-, floor- en collartransacties, een combinatie daarvan en andere gelijkaardige transacties, met de bedoeling (i) geldbedragen uitgedrukt in verschillende munteenheden uit te wisselen, (ii) munteenheden, effecten, financiële instrumenten, grondstoffen, edele metalen, energie (met inbegrip van onder meer gas en elektriciteit) of andere activa, te leveren of over te dragen, (iii) geld uit te betalen, ingeval de verbintenis tot betaling of het bedrag daarvan afhangt van marktgebonden, kredietgebonden of andere gebeurtenissen of omstandigheden (met inbegrip van onder meer het rentepeil of de wisselkoersen, credit spreads, prijzen, markt- of economische indexen, statistieken, weersomstandigheden, economische omstandigheden of andere parameters), (iv) een combinatie van de voorgaande elementen, of (b) een transactie in de zin van Afdeling 1(2)(a) van deze Bijlage.

(2) *Toepassing.* Indien deze Bijlage deel uitmaakt van een Raamovereenkomst afgesloten tussen twee partijen, is die Raamovereenkomst (inclusief deze Bijlage) van toepassing op elke Derivatentransactie tussen deze partijen die voor ieder van hen dient te verlopen via een Relevante Vestiging die de Raamovereenkomst opgeeft voor Derivatentransacties en die hetzij (a) is afgesloten onder de in deze Raamovereenkomst vermelde voorwaarden (ongeacht of het al dan niet gaat om een transactietype in de zin van Afdeling 1(1)(a) van deze Bijlage), of (b) een Wisseltransactie is, in zover de partijen in Afdeling 2 van

de Bijzondere Bepalingen hebben vermeld dat de Appendix Wisseltransacties in deze Bijlage zou worden opgenomen, of (c) van een type is waarvoor in de Bijzondere Bepalingen is vermeld dat deze Bijlage van toepassing is.

2. Andere Marktstandaarddocumentatie

Ingeval de partijen via de Bijzondere Bepalingen, een Bevestiging of anderszins, een Marktstandaarddocumentatie integraal of gedeeltelijk hebben opgenomen in de voorwaarden van een Transactie, dan geldt die documentatie (of het betrokken gedeelte ervan) voor die Transactie. Voor alle duidelijkheid dienen de voorwaarden van dergelijke Marktstandaarddocumentatie, tenzij door de partijen anderszins overeengekomen, te worden geïnterpreteerd in overeenstemming met het op de Raamovereenkomst toepasselijke recht zoals door de partijen aanvaard in Afdeling 4 van de Bijzondere Bepalingen.

Een "Marktstandaarddocumentatie" is een documentatie (met inbegrip van onder meer een documentatie gepubliceerd door een lid van de FBE of door een beroepsvereniging) waarin voor de verschillende types van Transacties de voorwaarden en technische kenmerken worden uiteengezet en waarin één of meer definities, lijsten van definities, addenda (met inbegrip van onder meer modellen van Bevestigingen) of clausules bruikbaar voor andere marktstandaardraamovereenkomsten kunnen voorkomen.

3. Bepalingen in verband met de Dekkingsmarge

Verbintenissen van partijen om in bepaalde omstandigheden geld of Effecten over te dragen als Dekkingsmarge, dienen te worden nagekomen in overeenstemming met de bepalingen van de Bijlage Dekkingsmargebeheer of eventuele andere, afzonderlijk overeen te komen regels.

4. Definities voor alle Appendixen bij deze Bijlage

De “Berekeningsagent” is de partij of een derde die voor de betrokken Transactie als zodanig wordt aangeduid; de Berekeningsagent staat te goeder trouw en op een verantwoorde wijze in voor alle berekeningen, correcties, vaststellingen, ramingen, prognoses of selecties.

De “Munt voor Contante Vereffening” is de euro, tenzij anders overeengekomen;

De “Startdatum” is de datum die aldus tussen partijen is overeengekomen voor de betrokken Transactie of, bij gebrek aan een dergelijke overeenkomst, de Verhandelingsdatum; de Startdatum is de eerste dag van de looptijd van de Transactie en wordt niet overeenkomstig Afdeling 3(6) van de Algemene Bepalingen gewijzigd, tenzij anders overeengekomen tussen partijen;

De “Beurs” is de gereguleerde of georganiseerde markt (markten) of het (de) noteringssysteem (-systemen) voor een onderliggend actief of een onderliggende parameter van een Transactie, zoals overeengekomen tussen partijen. Deze definitie kan worden gewijzigd in de zin zoals door partijen overeengekomen in een Bevestiging of in een afzonderlijk document (inclusief een toepasselijke Appendix) of anderszins;

Een “Beurswerkdag” is een dag waarop de beurs (beurzen) open is (zijn) voor de handel. Indien een tussen partijen overeengekomen betalings- of leveringsdatum, een vaststellings- of waarderingsdatum, een begin- of einddatum of een uitvoerdatum die geacht wordt een Beurswerkdag te zijn, geen Beurswerkdag is, zijn de voorschriften van Afdeling 3(6) van de Algemene Bepalingen van toepassing, met dien verstande, dat voor de toepassing van die bepalingen, de verwijzingen naar “Werkdagen” dienen te worden gelezen als verwijzingen naar “Beurswerkdagen”;

Een “Marktverstoringregeling” is een regeling opgenomen in een Bevestiging of door partijen in een afzonderlijk document (inclusief een toepasselijke Appendix) of anderszins overeengekomen, om de gevolgen te bepalen van een Marktverstoring die zich op het Waarderingsstijdstip op een bepaalde Waarderingsdatum voordoet en aanhoudt;

Een “Marktverstoring” is, met betrekking tot een genoteerd onderliggend actief of een genoteerde onderliggende parameter van een Transactie, de situatie waarin de Berekeningsagent vaststelt dat er, op de betrokken beurs (beurzen), gedurende een tijdspanne van een half uur vóór het einde van het betrokken Waarderingsstijdstip een schorsing is van noteringen of

enige andere substantiële beperking van de handel in het onderliggend actief of de onderliggende parameter of, in voorkomend geval, in een future- of optiecontract op het onderliggend actief of de onderliggende parameter (in het bijzonder omwille van prijschommelingen buiten de limieten die zijn toegestaan door de betrokken beurzen, centrale banken, marktondernemingen of anderszins). Deze definitie kan worden gewijzigd zoals tussen partijen overeengekomen in een Bevestiging of in een afzonderlijk document (inclusief een toepasselijke Appendix) of anderszins;

De “Vereffeningdatum” is, onder voorbehoud van wijzigingen opgenomen in een Appendix en correcties aangebracht in overeenstemming met Afdeling 3(6) van de Algemene Bepalingen, elke dag tussen partijen overeengekomen waarop, met betrekking tot een bepaalde Transactie, betalingen, leveringen of overdrachten zullen worden verricht;

Een betaling wordt geacht “gelijktijdig” te worden verricht wanneer die kadert in een systeem van levering-tegenbetaling of, bij gebrek aan een dergelijk systeem of wanneer dergelijk systeem in de gegeven omstandigheden niet gangbaar is, wanneer de betaling wordt verricht op dezelfde dag als de levering of overdracht van munten, effecten, financiële instrumenten, grondstoffen, edele metalen, energie of andere activa;

De “Einddatum” is de datum die aldus tussen partijen is overeengekomen voor de betrokken Transactie of, bij gebrek aan dergelijke overeenkomst, de laatste Vereffeningdatum voor de Transactie; de Einddatum is de laatste dag van de looptijd van de transactie en wordt niet overeenkomstig Afdeling 3(6) van de Algemene Bepalingen gewijzigd, tenzij anders overeengekomen tussen partijen;

De “Verhandelingsdatum” is de datum waarop de partijen de Transactie afsluiten;

De “Waarderingsdatum” is, onder voorbehoud van de toepasselijke Marktverstoringregeling of Afdeling 3(6) van de Algemene Bepalingen, (i) de datum die aldus tussen partijen is overeengekomen en waarop de relevante prijzen, rentevoeten, wisselkoersen, credit spreads, markt- of economische indexen, statistieken, weersomstandigheden, economische omstandigheden of andere parameters, dienen te worden vastgesteld voor de betrokken Transactie of, bij gebrek aan dergelijke overeenkomst, (ii) de daartoe in de Appendix opgegeven datum;

Het “Waarderingsstijdstip” is het tijdstip dat aldus voor de betrokken Transactie tussen partijen is overeengekomen of, bij gebrek aan dergelijke overeenkomst, het sluitingsuur voor de handel op de Waarderingsdatum.